Exit

Endings and New Beginnings in Literature and Life

Edited by
Stefan Helgesson

Rodopi

Amsterdam - New York, NY 2011
Contents

Illustrations vii
Introduction: Exit ix

PART I
SOUTHERN EXITS

RICHARD K. PRIEBE
Some Thoughts on the Idea of Exit in Recent African Narratives of Childhood 3

MARIA OLAUSSEN
Generation and Complicity in Zoë Wicomb’s Playing in the Light 27

KENNETH W. HARROW
“Let Me Tell You About Bekolo’s Latest Film, Les Saignantes, But First…” 45

DAVID BELL
Tradition and Creativity in Zakes Mda’s Cion 57

BERNTH LINDFORS
Paton’s Discovery, Soyinka’s Invention 69

STEPHANIE NEWELL
Writing out Imperialism? A Note on Nationalism and Political Identity in the African-Owned Newspapers of Colonial Ghana 81

STEFAN HELGESSON
After Exit: Exile, Creativity, and the Risk of Translation 95

PART II
ENDING UP AND OPTING OUT IN THE NORTH

ECKHARD BREITINGER
African Presences and Representations in the Principality/Markgrafschaft of Bayreuth 107
GERALD PORTER
Taking Flight and the Libertarian Crow-Scarer 147

CATHERINE SANDBACH-DÄHLSTRÖM
“In my end is my beginning”: The Death of Virginia Woolf 161

ELISABETH MARALD
Following the Race Track? Chinese, Scottish, Irish, Swedish in Diamond Grill by Fred Wah 187

J. HILLIS MILLER
Literature and Scripture: An Impossible Filiation 203

LARS-HÅKAN SVENSSON
“Gazing into the future”: Beginnings, Endings, and Midpoints in Paul Muldoon’s Why Brownlee Left 219

PART III
GLOBAL EXIT?

SVERKER SÖRLIN
Exiting the Environmental Trap: Knowledge Regimes and the Third Phase of Environmental Policy 237

PART IV
VOICING THE EXIT

WILLY BACH
The End of the “Earth” 265

JANE BRYCE
Myself as a Puff of Dust: A Ghost Story 289

JANICE KULYK KEEFER
TIXE YLNO or Redefining Identities 301

Contributors 313